

Quyền trẻ em được hưởng Môi trường Lành mạnh tại Khu vực ASEAN

Các Nguyên tắc và Hướng dẫn Chính sách



ASEAN REGION



Quyền trẻ em là gì?

Quyền trẻ em là những quyền mọi em phải có hay có thể thực hiện được để sống cuộc sống tốt đẹp. Chúng bao gồm các quyền như được an toàn và ở nơi an toàn, quyền được giáo dục, và quyền được phát biểu về những quyết định ảnh hưởng đến các em. Trong hiệp định quan trọng, các chính phủ hứa chắc chắn bảo đảm các quyền nói trên cho trẻ em.

Môi trường lành mạnh là gì?



Khí hậu an toàn cho mọi người và mọi sinh vật

Thức ăn lành và các nơi sinh sống, học tập, vui chơi không bị ô nhiễm.



Không khí trong sạch để thở và nước sạch để uống



Các hoạt động bền vững tận dụng mọi nguồn lực của hôm nay nhưng không tổn hại đến các nguồn lực tương lai



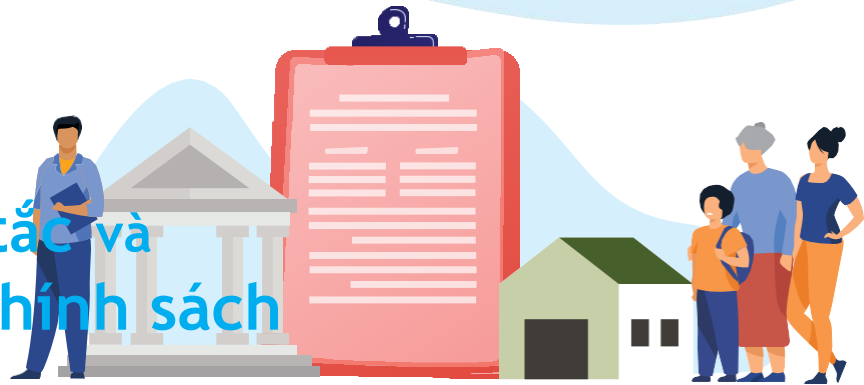


Trẻ em toàn thế giới đang báo cho các chính phủ biết và người lớn rằng các em muốn sống và phát triển trong một môi trường lành mạnh.

Để trợ giúp mọi người trong khu vực ASEAN bảo vệ và tôn trọng quyền trẻ em được hưởng môi trường lành mạnh, ba cơ quan của Liên hiệp quốc đã cùng nhau làm việc với trẻ em và các chuyên gia người trưởng thành để phát triển các Nguyên tắc và Hướng dẫn Chính sách.



Các Nguyên tắc và Hướng dẫn Chính sách là những gì?



Các Nguyên tắc là những quy tắc căn bản mọi người cần phải tuân theo để đảm bảo rằng trẻ em có thể hưởng quyền của các em có được môi trường lành mạnh. Tổng cộng có 37 Nguyên tắc.

Hướng dẫn Chính sách định hướng cho các chính phủ, doanh nghiệp, cộng đồng, truyền thông, và trẻ em về phương pháp tuân thủ các Nguyên tắc.

Bạn có biết?

0-18



Liên hiệp quốc tuyên bố rằng trẻ em là những người mới được sinh đến 18 tuổi, thời điểm là thanh niên.



CÁC NGUYÊN TẮC

Mọi người ở khu vực ASEAN nên nhớ những gì khi đưa ra quyết định và hành động ảnh hưởng đến trẻ em và môi trường?



1

MÔI TRƯỜNG LÀNH MẠNH

Tất cả trẻ em được quyền sống và phát triển trong môi trường lành mạnh.



2

TRẺ EM ĐƯỢC THAM GIA

Tất cả trẻ em có quyền chia sẻ các quan điểm của mình và tham gia ra quyết định có ảnh hưởng đến các em và quyền được hưởng môi trường lành mạnh.



3

THÔNG TIN THÂN THIỆN TRẺ EM

Tất cả trẻ em có quyền tiếp nhận thông tin để sống trong môi trường lành mạnh được thể hiện bằng ngôn ngữ các em hiểu và thích thú.



4

GIÁO DỤC VỀ MÔI TRƯỜNG

Tất cả trẻ em có quyền học hỏi về môi trường và cách bảo vệ môi trường.



5

VUI CHƠI

Tất cả trẻ em có quyền vui chơi an toàn ngoài trời trong môi trường lành mạnh.



6

BẢO VỆ KHỎI ẢNH HƯỞNG BIẾN ĐỔI KHÍ HẬU VÀ THIẾT HẠI ĐỐI VỚI MÔI TRƯỜNG THIÊN NHIÊN

Tất cả trẻ em có quyền được bảo vệ khỏi mọi tác hại do biến đổi khí hậu gây ra, ô nhiễm và thiệt hại về động thực vật và tài nguyên thiên nhiên.



7

CHẤM DỨT CÁC HOẠT ĐỘNG KINH DOANH NGUY HẠI

Tất cả trẻ em có quyền được bảo vệ khỏi mọi tác hại do các hoạt động kinh doanh gây ra.



8

TRỢ GIÚP CÓ SẴN

Tất cả trẻ em có quyền yêu cầu và nhận được trợ giúp tư pháp thân thiện trẻ em khi các em phải chịu đựng tổn hại từ việc vi phạm các quyền được sống trong môi trường lành mạnh.



9

ĐƯỢC BẢO VỆ KHÔNG BỊ BẠO LỰC

Tất cả trẻ em có quyền được bảo vệ tránh khỏi mọi đe dọa hay những vấn đề, từ bất cứ ai, khi các em yêu cầu tôn trọng các quyền của mình được hưởng môi trường lành mạnh và khi tìm kiếm công lý nếu quyền của các em không được tôn trọng.

Có thêm 28 Nguyên tắc về bảo vệ quyền có được môi trường lành mạnh của trẻ em.



Ghi nhớ! Điều này dành cho tất cả trẻ em. Các em là ai hay ở đâu không quan trọng. Mọi trẻ em đều có các quyền này, gồm cả bạn.

HƯỚNG DẪN CHÍNH SÁCH

Mọi người có thể góp phần bảo đảm trẻ em hưởng được môi trường lành mạnh bằng cách nào?

Các chính phủ có thể



- ▶ Ban hành các luật và quy định đòi hỏi phải tôn trọng những Nguyên tắc này, bao gồm quy định cho các doanh nghiệp.
- ▶ Bảo đảm để trẻ em tham gia vào việc ra quyết định, cùng với thông tin các em có thể hiểu được.
- ▶ Bảo đảm các trường học giảng dạy về môi trường.
- ▶ Bảo đảm cung cấp đủ tài chính thực hiện các hoạt động trên để bảo vệ mọi trẻ em hưởng được môi trường lành mạnh.

Các doanh nghiệp có thể



- ▶ Luôn kiểm tra các hoạt động của doanh nghiệp tác động thế nào đối với trẻ em và môi trường, và tránh các hoạt động có thể gây hại.
- ▶ Bảo đảm mọi người trong công ty hiểu biết và tôn trọng các quyền được hưởng môi trường lành mạnh của trẻ em.
- ▶ Lắng nghe tiếng nói của trẻ em trước khi đưa ra quyết định kinh doanh.

Cộng đồng có thể ...



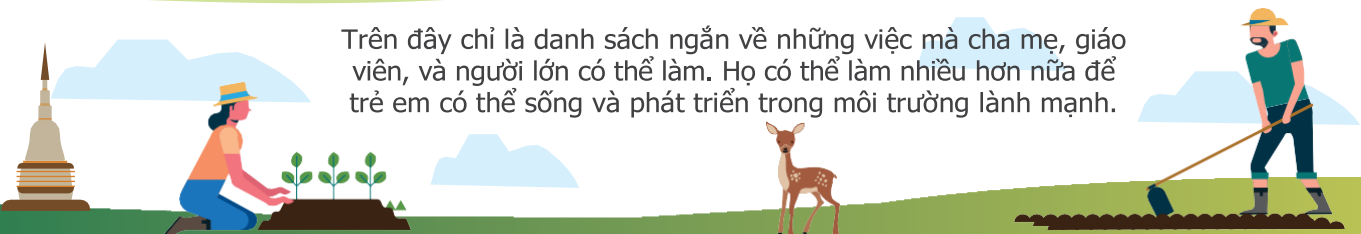
- ▶ Trợ giúp trẻ em bảo vệ các quyền của chính mình để có được môi trường lành mạnh một cách an toàn.
- ▶ Làm việc với trẻ em để đưa ra những thực hành tốt cho môi trường các em sống, thí dụ như 'giảm bớt-dùng lại-tái chế'
- ▶ Trợ giúp chính phủ, các trường học, doanh nghiệp và cộng đồng tôn trọng các Nguyên tắc trên.

Truyền thông có thể



- ▶ Tường thuật những điều các chính phủ và doanh nghiệp đang làm tốt và không tốt trong việc tôn trọng quyền trẻ em có được môi trường lành mạnh.
- ▶ Xuất bản thông tin về môi trường cho trẻ em.
- ▶ Tường thuật về những hoạt động tốt đẹp do trẻ em tổ chức để bảo vệ môi trường và đấu tranh chống biến đổi khí hậu.

Trên đây chỉ là danh sách ngắn về những việc mà cha mẹ, giáo viên, và người lớn có thể làm. Họ có thể làm nhiều hơn nữa để trẻ em có thể sống và phát triển trong môi trường lành mạnh.

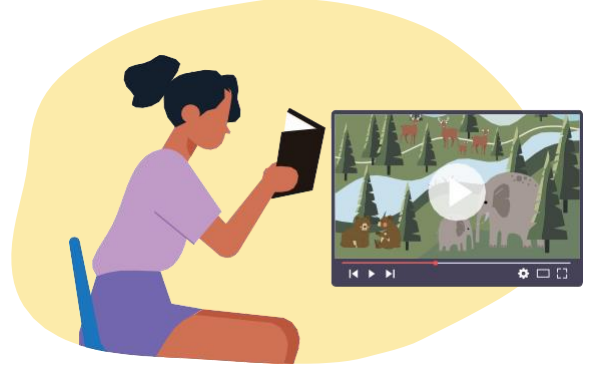


TRẺ EM CÓ THỂ LÀM GÌ?

Học hỏi



Ở trường – các em cho thầy cô và cha mẹ biết mình muốn học hỏi về môi trường và về quyền trẻ em được hưởng môi trường lành mạnh.



Ở riêng mình -- hãy đọc sách, xem video, và tham gia các hoạt động giảng dạy các em về môi trường.

Trò chuyện



Nói chuyện với các em khác và người lớn, gồm cha mẹ mình về những gì đã học về môi trường và quyền trẻ em được hưởng môi trường lành mạnh.



Sử dụng phương tiện truyền thông xã hội để trò chuyện với người khác về những gì các em đang làm để bảo vệ môi trường.



Báo thầy cô biết các em cần có thông tin thân thiện với trẻ em về môi trường và biến đổi khí hậu.



Vui chơi



Nói với cha mẹ và những người lớn khác rằng trẻ em cần những nơi vui chơi an toàn.



Tìm những việc làm để bảo vệ môi trường nhưng cũng vui thú.

Tham gia



Giúp tạo các nhóm trong cộng đồng các em và tham gia các hệ thống hiện có dành cho trẻ em đang làm việc để bảo vệ môi trường và đấu tranh chống biến đổi khí hậu



Tham gia các chiến dịch và đoàn thể khu vực và quốc tế

- Sáng kiến Quyền môi trường của Trẻ em (CERI)
- Tổ chức Thiếu niên ASEAN
- Tổ chức Nhóm lớn Trẻ em và Thanh thiếu niên
- Liên hiệp quốc.
- Nhóm Thanh niên Khu vực Châu Á Thái bình dương
- Nhóm Chính Thanh thiếu niên UNEP



Ủng hộ



Báo cho cha mẹ, thầy cô các em, và các lãnh đạo ở cộng đồng biết rằng trẻ em phải được tham gia vào việc ra quyết định có ảnh hưởng đến quyền được hưởng môi trường lành mạnh.



Đề phòng bất cứ tác động nào đối với môi trường nơi các em sinh sống và cách thức chúng ảnh hưởng đến những người chung quanh các em.



Khi quyền được hưởng môi trường lành mạnh của các em không được tôn trọng, hãy yêu cầu các nhóm mình tham gia trợ giúp các em để khiếu nại.



Công ước Liên hiệp quốc về Quyền Trẻ em là một hiệp định quan trọng của nhiều quốc gia cam đoan bảo vệ các quyền trẻ em. Công ước về Quyền Trẻ em giải nghĩa trẻ em là những ai, tất cả các quyền của các em, và những trách nhiệm của các chính phủ. Tất cả các quyền kết nối nhau, đều quan trọng như nhau, và không thể tước đoạt các quyền đó khỏi trẻ em. Các chính phủ và tất cả quốc gia trong Khu vực ASEAN đã tán thành Công ước về Quyền Trẻ em.

Luật pháp thân thiện trẻ em là bước tiếp cận nền tư pháp tôn trọng quyền trẻ em, theo cách quan tâm và thích nghi với độ tuổi, các nhu cầu, tình trạng cùng với mức độ hiểu biết của các em. Đó là nền tư pháp mà tất cả trẻ em có thể tiếp cận, nhanh chóng, và coi trọng tiếng nói của các em trong suốt quá trình. Luật pháp thân thiện trẻ em được thiết kế để giảm bớt tác hại mà các em có thể phải chịu đựng trong quá trình này, và trợ giúp các em bảo vệ quyền của mình.

LỜI CẢM ƠN

Bản tóm tắt thông tin thân thiện với trẻ em về *Các Nguyên tắc và Hướng dẫn Chính sách: Quyền Trẻ em được hưởng Môi trường Bền vững, Trong sạch, và An toàn tại Khu vực ASEAN* được cộng tác sản xuất cùng với trẻ em độ tuổi 14-18 từ các nước Brunei Darussalam, Cambodia, Indonesia, CHDCND Lào, Malaysia, Miến Điện, Philippines, Singapore, Thái Lan, và Việt Nam.

Thiết kế/Sản xuất: QUO Bangkok

Bản Tóm tắt Thông tin Thân thiện Trẻ em hoàn thành vào tháng 11/2021.

Chương trình Môi trường LHQ UNEP, Quỹ Nhi đồng LHQ UNICEF, Văn phòng Cao uỷ Nhân quyền LHQ, và Liên minh Á châu Quyền Trẻ em không có nghĩa vụ pháp lý về bất cứ hệ quả nào phát sinh từ việc tái sử dụng ấn phẩm này.

THẮC MẮC? LIÊN HỆ:

Chương trình Môi trường Liên hiệp quốc (UNEP)
uneproap@un.org

Quỹ Nhi đồng Liên hiệp quốc (UNICEF)
asiapacificinfo@unicef.org

Văn phòng Cao uỷ Nhân Quyền (OHCHR)
ohchr.bangkok@un.org

Liên minh Á châu Quyền Trẻ em (CRCAsia)
secretariat@crcasia.org

Tổ chức terre des hommes Đức
tdhvietnam@tdhgsea.org